

8. Descrição detalhada das atividades desenvolvidas pelo Centro de Linguística da Universidade Nova de Lisboa (CLUNL) em 2019.

Em 2019, o CLUNL prosseguiu as atividades, continuando a apostar no estímulo à produção científica e à participação em conferências e encontros científicos, com reflexos na produção científica, tal como indicado nos campos **5. Indicadores de Realização Física** e **6. Publicações** do Relatório Final. Com exceção de dois, todos os indicadores de realização física foram cumpridos ou amplamente ultrapassados face ao inicialmente previsto. As exceções referem-se aos artigos em revistas internacionais, com um desvio de cerca de 16%, e revistas nacionais, com um desvio de cerca de 25%. Por outro lado, no que respeita às publicações em livros, às comunicações em encontros científicos nacionais, à organização de conferências e seminários e à redação de relatórios verificaram-se desvios positivos na ordem dos 200%. Os desvios às previsões iniciais deveram-se, em muitos casos, a opções dos investigadores relacionadas com interesses de comunicação científica, criação de redes e parcerias e participação em eventos internacionais, como se reflete nas comunicações em encontros científicos nacionais e internacionais.

A unidade de investigação (UI) prosseguiu uma política de apoio e incentivo à candidatura a financiamento nacional e internacional de projetos e a projetos de proximidade e de prestação de serviços à comunidade, sempre que relevantes para a prossecução dos objetivos estratégicos da UI. Em 2019, foram preparadas e submetidas várias candidaturas de projetos a financiamento internacional, de que destacamos uma candidatura a IA - *innovation action*, enquanto entidade coordenadora; uma candidatura a RIA - *research and innovation action* e uma ITN - *international training network*, enquanto entidade parceira), para além de várias candidaturas de projetos a financiamento nacional.

Em 2019, foram iniciados 4 projetos de investigação,

- Edição Digital do *Vocabulário Ortográfico da Língua Portuguesa* (VOLP-1940), (<https://clunl.fcs.unl.pt/investigacao/projetos-curso/edicao-digital-do-vocabulario-ortografico-da-lingua-portuguesa-volp-1940/>);
- MOCOLANG-O – MODélisation CONceptuelle des troubles (du LANGage et de la communication) en Orthophonie, (<https://clunl.fcs.unl.pt/investigacao/projetos-curso/mocolang-o-2019/>);
- PIPALE – Projeto de Intervenção Preventiva para a Aprendizagem da Leitura e da Escrita, (<https://clunl.fcs.unl.pt/investigacao/projetos-curso/pipale/>);
- Read4Succeed: Improving migrant, refugee and from deprived neighbourhood children reading skills through an Animal Assisted Reading program, (<https://clunl.fcs.unl.pt/investigacao/projetos-curso/read4succeed-improving-migrant-refugee-and-from-deprived-neighbourhood-children-reading-skills-through-an-animal-assisted-reading-program/>);

tendo sido continuados 5 projetos com financiamento e/ou apoios:

- ANACOR: A corpus-based approach to anaphora resolution in second language acquisition: beyond the interfaces, (<https://clunl.fcs.unl.pt/investigacao/projetos-curso/anacor/>);

- Automatic Assessment of Language Proficiency for Migrant Integration (<https://clunl.fcsb.unl.pt/investigacao/projetos-curso/automatic-assessment-of-language-proficiency-for-migrant-integration/>);
- Corpus de Literatura Portuguesa para Distant Reading, (<https://clunl.fcsb.unl.pt/investigacao/projetos-curso/corpus-de-literatura-portuguesa-para-distant-reading/>);
- Dicionário de Português Europeu-Árabe Padrão, (<https://clunl.fcsb.unl.pt/investigacao/projetos-curso/dicionario-de-portugues-europeu-arabe-padrao/>);
- ELEXIS – European Lexicographic Infrastructure, (<https://clunl.fcsb.unl.pt/investigacao/infraestruturas/elexis-european-lexicographic-infrastructure/>);
- POR Nível – Construção e validação de um teste de colocação em nível para PLE, (<https://clunl.fcsb.unl.pt/investigacao/projetos-curso/por-nivel-construcao-e-validacao-de-um-teste-de-colocacao-em-nivel-para-ple/>).

Foi ainda mantida a participação ativa em 3 projetos em rede:

- Consórcio de Língua de Herança, <https://clunl.fcsb.unl.pt/investigacao/projetos-em-rede/consorcio-lingua-heranca/>;
- Distant Reading for European Literary History, <https://clunl.fcsb.unl.pt/investigacao/projetos-em-rede/distant-reading-european-literary-history/>.
- NexusLinguarum – European network for Web-centred linguistic data science, (<https://clunl.fcsb.unl.pt/investigacao/projetos-em-rede/european-network-for-web-centred-linguistic-data-science/>).

O CLUNL continuou a apostar na oferta de formação avançada, tendo, em particular, garantido a realização da *Lisbon Summer School in Linguistics*, e participado na oferta de seminários no âmbito da escola de verão da Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade Nova de Lisboa (NOVA FCSH).

A edição de 2019 da *Lisbon Summer School in Linguistics* (<https://clunl.fcsb.unl.pt/summer-school-in-linguistics-2019/>) contemplou a oferta de 12 seminários de formação avançada, distribuídos por 4 áreas de especialidade:

Área 1: Linguística Formal e Experimental

- Curso 1: *Native and Non-Native Language Processing*, por Ian Cunnings, University of Reading, Reino Unido;
- Curso 2: *Linguistic interfaces: first and second language acquisition*, por Susana Correia, Alexandra Fiéis, Maria Lobo, Ana Madeira, Joana Teixeira, NOVA FCSH/CLUNL, Portugal;
- Curso 3: *Anaphora resolution in second language acquisition: theory and practice*, por Cristóbal Lozano, Universidade de Granada, Espanha;

Área 2: Terminologia e Lexicografia

- Curso 1: *Terminology and Lexical Semantics*, por Pamela Faber, Universidade de Granada, Espanha;
- Curso 2: *Trends and advanced approaches in Lexicography*, por Raquel Amaro, Teresa Lino, Rute Costa, NOVA FCSH, CLUNL, Portugal;
- Curso 3: *Encoding Dictionaries with TEI: A Masterclass*, por Toma Tasovac, Belgrade Center for Digital Humanities, Sérvia;

Área 3: Gramática & Texto

- Curso 1: *Notions and operations*, por Lionel Dufaye, Universidade Paris-Est, França;
- Curso 2: *Tense in Romance*, Martin Becker, Universidade de Colónia, Alemanha;
- Curso 3: *On Mood & Modality in Portuguese*, por Clara Nunes Correia, Teresa Brocardo, Mafalda Frade, NOVA FCSH/ CLUNL, Portugal;

Área 4: Cognição, Linguagem e Comunicação Multimodal

- Curso 1: *Pensar ironicamente? O papel do trinómio Linguagem – Cognição – Cultura na conceptualização e construção da ironia no discurso*, por Hanna Batoréo, UAb/CLUNL, Carla Almeida, UAb, ISUP, CLUNL, Luísa Magalhães, UCP, CEFH, Portugal;
- Curso 2: *Unlocking the power of imagination: Multimodal analysis of transmedia narrative and storytelling approach to the Harry Potter blockbuster series*, por Luísa Magalhães, UCP, CEFH, Portugal;
- Curso 3: *“Lingua Mentalis” as a Tool for Cross-Cultural Pragmatics*, por Zuzanna Bułat Silva, Universidade de Wrocław, Polónia.

Nesta edição de 2019 participaram 72 estudantes e 8 professores convidados, de 21 nacionalidades.

No âmbito da escola de Verão da NOVA FCSH, o CLUNL ofereceu ainda 7 seminários, listados abaixo:

- Batalha, Joana / Vaz, Stéphanie (2019). Curso ***Dificuldades na aprendizagem da leitura e da escrita: avaliar e intervir***, 8-12 julho.
- Lino, Maria Teresa Lino / Heitor, Olga Heitor / Barbosa, Sílvia Pais / Martins, Susana Duarte (2019). Curso ***Léxico: Línguas para fins específicos e Dicionários de aprendizagem***, 8-12 julho.
- Madeira, Ana / Faustino, Ana Rita (2019). Curso ***Abordagens e materiais para o ensino de inglês a crianças***, 8-19 julho.
- Batalha, Joana (2019). Curso ***Metodologias e materiais para o ensino da gramática em português língua materna***, 15-19 julho.
- Coutinho, Antónia / Jorge, Noémia (2019). Curso ***Ensinar Português: conteúdos, estratégias e materiais***, 15-25 julho.
- Costa, Rute / Silva, Raquel / Carvalho, Sara (2019). Curso ***Terminologia de A a Z: saber organizar, construir e definir | Terminology from A to Z: how to organize, build and define***, 22-26 julho.

- Roche, Christophe / Costa, Rute. Curso **Termino-Logic: Logic for terminological purposes**, 2-6 setembro.

O CLUNL organizou ainda 12 congressos e reuniões científicas, na sua grande maioria com relevante projeção internacional:

- **GRATO – Conferência Internacional em Gramática & Texto**, 14 e 16 de novembro na NOVA FCSH (https://clunl.fcs.unl.pt/wp-content/uploads/sites/12/2019/02/GRATO2019_livro-de-resumos.pdf)
- **XV JORNADA CIENTÍFICA DA REALITER**, 26 e 27 de setembro, Universidade do Algarve, Faro (<https://www.realiter.net/pt/le-giornate/xv-giornata-faro-2019>)
- **19.º Workshop Gramática & Texto**, 11 de julho de 2019, NOVA FCSH (<https://clunl.fcs.unl.pt/19-o-wgt-linguistica-e-texto-literario-11-de-julho-de-2019/>)
- **XIV Fórum de Partilha Linguística** – 6 de julho de 2019, NOVA FCSH (<http://jiclunl.fcs.unl.pt/xiv-forum-de-partilha-linguistica/>)
- **12.ª Conferência ARLE**, 24 a 28 de junho de 2019, NOVA FCSH (<https://clunl.fcs.unl.pt/arle-2019/>)
- **Reformular, uma questão de géneros?**, colóquio internacional, 17 e 18 de junho de 2019, Universidade do Porto (<https://reformulerporto2019.wordpress.com/>).
- Oficina de Formação “**Da linguagem oral à linguagem escrita**”, projeto PIPALE, formação, acreditada pelo CCPFC, maio e julho de 2019 (<https://clunl.fcs.unl.pt/oficina-da-linguagem-oral-a-linguagem-escrita/>).
- **Researching and teaching in social sciences, humanities and across disciplines**, conferência pela Professora Natasa Lackovic (Lancaster University) 12 de abril, NOVA FCSH (<https://clunl.fcs.unl.pt/researching-and-teaching-in-social-sciences-humanities-and-across-disciplines/>)
- **XXVI Congresso Nacional da Associação Portuguesa dos Professores de Francês** (APPF), subordinado ao tema “As aprendizagens essenciais no ensino das línguas: novos desafios metodológicos”, 25 e 26 de janeiro, NOVA FCSH (<https://www.appf.pt/pt/congresso/26/XXVI%C2%BA-Congresso-Nacional-da-APPF>).
- **Joint Action Meeting of the Distant Reading for European Literary History COST Action**, 21 a 23 janeiro, NOVA FCSH (<https://www.distant-reading.net/events/lisbon-meeting-2019/>)
- **VI Jornadas de Português Língua Estrangeira – Aquisição e Didática**, 18 e 19 de janeiro, NOVA FCSH (<https://clunl.fcs.unl.pt/vi-jornadas-de-portugues-lingua-estrangeira-aquisicao-e-didatica/>)
- **VI Fórum de Linguística Aplicada: Ensino e Aprendizagem de Línguas – Perspetivas didáticas e formativas em Gramática e Texto**, 16, 17 e 18 de janeiro de 2019, NOVA FCSH (<https://clunl.fcs.unl.pt/vi-flael-registos-fotograficos/>).

Para além da promoção, valorização e apoio à participação dos jovens investigadores em congressos, ações de formação e publicações com impacto, o apoio aos jovens investigadores do CLUNL refletiu-se, em 2019, na supervisão cuidadosa da mudança de instalações do CLUNL para o Colégio Almada Negreiros, bem como na continuação do investimento na renovação do

parque informático para os investigadores e bolsiros. O grupo dos Jovens Investigadores do CLUNL continuou a ser logística e financeiramente apoiado pela UI, em particular no que respeita à realização do Fórum de Partilha Linguística, que em 2019 realizou a sua 14ª edição.

No que respeita à caracterização das atividades científicas desenvolvidas, o grupo *LiFE - Linguística Formal e Experimental*, em 2019, continuou os estudos no domínio da aquisição e desenvolvimento da linguagem, o grupo continuou a desenvolver pesquisas com diferentes populações, incluindo vários tópicos: estudos comparativos entre o português brasileiro e o europeu (em colaboração com USP e LAPAL), com foco na concordância verbal e na produção de pronomes; estudos com crianças bilingues, desenvolvidos em dissertações de mestrado e doutoramento e no Projeto DESAMB PT-FR (Programa PHC Pessoa 2017); construção e validação de um teste de colocação em nível para o português como língua estrangeira (projeto PORNível); o grupo aproveitou, ainda, as dinâmicas do *Consórcio Heritage* integrando candidaturas a 2 projetos europeus (ITN e IA). Como referido acima, o Grupo LiFE iniciou ainda em 2019 os projetos - PIPALE – Projeto de Intervenção Preventiva para a Aprendizagem da Leitura e da Escrita e Read4Succeed: Improving migrant, refugee and from deprived neighbourhood children reading skills through an Animal Assisted Reading program.

O grupo LLT - *Lexicologia, Lexicografia e Terminologia*, em 2019, continuou vários projetos: projeto Dicionário de Português Europeu-Árabe Padrão (com a Univ. Mohamed 5, Marrocos), tendo consolidado a sua participação no projeto ELEXIS, para e na ação COST CA 16204 e redes internacionais: Conselho Europeu de Idiomas, LTT, ISO, Realiter. É de realçar o envolvimento do grupo em abordagens interdisciplinares (que se cruzam com vários campos (medicina, indústria de cortiça, indústria de vinho, arte pública, arqueologia), mas também através de vários contatos industriais e institucionais para parcerias para I&D sobre terminologias, ontologias e organização do conhecimento, PLN e construção de dicionários. Em 2019, o Grupo LLT iniciou os projetos *Edição Digital do Vocabulário Ortográfico da Língua Portuguesa* e *MOCOLANG-O – MODélisation CONceptuelle des troubles (du LANGage et de la communication) en Orthophonie*, tendo elaborado uma candidatura de IA ao H2020 (projeto ALPROF) enquanto coordenador, e participado na candidatura a uma ITN e a uma RIA do H2020, entre outras candidaturas a financiamento nacionais.

O grupo G&T - Gramática e Texto deu continuidade à investigação em curso, desenvolvendo diversos temas e a articulação entre diferentes abordagens teóricas (gramática e texto/discurso), com destaque para a sua atividade e participação em eventos e conferências nacionais. Buscou ativamente financiamento de diversas fontes. Em 2019, o G&T contribuiu substantivamente para a visibilidade e projeção da UI, tendo organizado sete conferências e reuniões científicas, de que destacamos a GRATO 2019, o VI Fórum de Linguística Aplicada: Ensino e Aprendizagem de Línguas e a 12.ª Conferência ARLE, de grande impacto nacional e internacional.

O grupo CLCM - Cognição, Linguagem e Comunicação Multimodal, em 2019, redirecionou os seus tópicos de investigação em linguística cognitiva para estudar a linguagem. Na abordagem apresentada, a linguagem surge como uma capacidade cognitiva humana que se encontra em interação com as outras capacidades cognitivas, constituindo um meio de conhecimento em ligação com a experiência humana do mundo. Tendo como fundamento a base pragmática e experiencial da linguagem-em-uso, o enquadramento da linguística cognitiva constitui o núcleo

teórico privilegiado do grupo, como refletido nas várias publicações e comunicações, e como patente nos seminários organizados na *Lisbon Summer School in Linguistics*.

A complementaridade e interligação entre os vários grupos da UI foi consolidada, quer através da participação conjunta na *Lisbon Summer School in Linguistics*, quer na associação de elementos de vários grupos para a elaboração de projetos (ex.: projeto ALPROF) e para a procura de novas sinergias e oportunidades.

Iniciando uma estratégia de disseminação e comunicação de ciência, as várias atividades do CLUNL e dos seus membros, incluindo atividades e resultados de projetos, foram regular e ativamente disseminados através dos media da UI: site <https://clunl.fcsh.unl.pt/noticias/>; Facebook <https://www.facebook.com/clunl>; LinkedIn [linkedin.com/in/centro-de-linguistica-da-nova](https://www.linkedin.com/in/centro-de-linguistica-da-nova); Twitter <https://twitter.com/CLUNL>; Viral Agenda <https://www.viralagenda.com/pt/p/clunl>.